



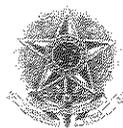
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PAMPA
(Lei n. 11.640, de 11 de janeiro de 2008)

**UNIVERSIDADE FEDERAL DO PAMPA
CAMPUS JAGUARÃO**

**Ata da Reunião Ordinária Integrada
Curso de Licenciatura em Letras – Espanhol e Literatura Hispânica**

Ata 08/2019 de 06/11/2019

1 Aos seis dias do mês de novembro de dois mil e dezenove, às quatorze horas, reuniram-
2 se na sala 507 os membros da Comissão de Curso para a reunião integrada dos cursos de
3 Letras – Espanhol e Literatura Hispânica, Letras – Português e Espanhol, Letras –
4 Português e Literaturas de Língua Portuguesa. Fizeram-se presentes os seguintes
5 membros: Leonor Simioni, Geice Peres Nunes, Aline Neuschrack, Carlos Rizzon, Cátia
6 Dias Goulart, Cristina Boéssio, Giane Rodrigues dos Santos, Ida Morales Marins, Jorama
7 de Quadros Stein, Luciana Contreira Domingo, Luís Marozo, Márcio Friedrich, Miriam
8 Carniato, Renata Silveira da Silva, Silvio Nunes, Cláudio Eduardo Santos Silva, Mahara
9 Soares Santos e Marluce Amaral de Oliveira e Osmar Vinicius Mota. A professora Ana
10 Lucia Montano Boéssio justificou a ausência por estar aplicando teste de proficiência em
11 língua inglesa no câmpus Jaguarão A reunião integrada foi conduzida pela professora
12 Leonor Simioni e nela foram tratados os seguintes pontos de pauta: **1) Aprovação da ata**
13 **anterior:** a ata número oito, referente à reunião ordinária do mês de outubro, foi aprovada
14 pelos membros da comissão de curso. **2) Horários 2019/2:** a comissão debateu a situação
15 dos encargos do professor Luís Marozo, que, por um problema de comunicação com a
16 coordenação do curso de Pedagogia, supôs que ministraria o componente curricular
17 Literatura e Educação, no entanto, foi-lhe atribuído o componente Gêneros Acadêmicos,
18 cuja adesão do professor o impede de ministrar a disciplina. A partir disso, houve um
19 remanejamento nos horários do professor Luís e da professora Cátia Goulart. Luís
20 ministrará Literatura e Outras Linguagens (4 créditos), Literatura Portuguesa (2 créditos),
21 e o componente eletivo Teoria da Poesia (2 créditos). Professora Cátia ministrará
22 Literatura Brasileira (4 créditos) e o componente eletivo Estudo da Canção (4 créditos)
23 em turno vespertino. A professora Leonor expôs outro tema relativo aos horários, a
24 necessidade de professor da área de Letras para ministrar o componente Gêneros
25 Acadêmicos, assim, a professora Jorama se dispôs a verificar a definição de horário desse
26 componente junto ao curso de Pedagogia, para, talvez, assumi-lo entre seus encargos
27 docentes do 2020-1. Leonor informou que a vaga da professora ministrante de Políticas
28 Públicas (JALPEN) Arlete Salcides, aposentada no mês de outubro, poderá ser
29 preenchida pelo candidato aprovado em concurso realizado no câmpus Itaqui. No
30 momento, a coordenação do curso de Pedagogia aguarda a liberação desse candidato por
31 parte do câmpus Itaqui. No que se refere ao andamento da disciplina, interrompido pelas
32 paralisações discentes e, na sequência, pela aposentadoria da professora responsável,
33 estará a cargo da professora Silvana Gritti. Outro desdobramento do ponto referente aos
34 horários configurou-se na necessidade de resolver a oferta da Língua Espanhola III para
35 acadêmicos do curso JALPEN com o componente em atraso. Como alternativa, a
36 coordenação propôs que se realize a quebra de pré-requisito de Fonética e Fonologia do
37 curso JALEH e que os alunos cursem a Língua Espanhola III em 2020-2, momento em



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PAMPA
(Lei n. 11.640, de 11 de janeiro de 2008)

**UNIVERSIDADE FEDERAL DO PAMPA
CAMPUS JAGUARÃO**

**Ata da Reunião Ordinária Integrada
Curso de Licenciatura em Letras – Espanhol e Literatura Hispânica**

Ata 08/2019 de 06/11/2019

38 que a oferta parece viável. Outra possibilidade debatida em reunião é a oferta do
39 componente em período de férias ou a migração para os cursos JALEH ou JALPL
40 daqueles alunos com problemas severos de defasagem de semestre. Sobre as reuniões
41 pedagógicas semestrais, ficaram pré-agendadas para a primeira semana de aula, com data
42 a definir na reunião de dezembro. Após a discussão desses temas, os horários foram
43 aprovados pela comissão de curso após as redefinições. **3) Eleições dos cursos de Letras:**
44 a professora Leonor sondou a candidatura de chapas para as eleições dos cursos de Letras
45 e, até o momento, apenas o curso de JALPL havia formalizado a intenção de concorrer.
46 Sobre o curso JALEH, a professora Geice expôs que o debate havia acontecido através
47 de e-mails e mensagens, que ela havia se colocado para coordenar o curso, necessitando
48 apenas de um colega disposto a se candidatar como substituto, mas que não houve
49 interesse para exercer essa função. Na fala, pontuou que a ausência de uma candidatura
50 contribui para um enfraquecimento do curso. Sobre a necessidade de participar de cargos
51 de gestão, a professora Luciana pontuou que, todo colega, ao ingressar na carreira docente
52 do magistério superior, deve estar ciente que desempenhará atividades de gestão. Não
53 houve encaminhamentos, apenas o reforço no prazo para candidatura a expirar no dia
54 onze de novembro. **4) Diárias dos cursos de Letras:** a professora Leonor relatou que
55 após o descontingenciamento do orçamento das universidades públicas e o repasse de
56 verbas para o câmpus, cada curso de Letras obteve quatro diárias e meia, com um prazo
57 bastante exíguo para utilização. Diante disso, após a sugestão da colega Ana Boéssio, de
58 que os professores utilizassem o valor para custear a participação em congressos, por e-
59 mail, Leonor sondou os colegas sobre o interesse em fazer uso dessas diárias em eventos
60 acadêmicos realizados fora da instituição. Três professoras manifestaram interesse e
61 encaminharam a solicitação: Leonor Simioni, Cátia Goulart e Jorama Stein. **5) Puertas**
62 **Abiertas:** Leonor informou que a atividade Puertas Abiertas foi reagendada para vinte e
63 cinco de novembro. Mais uma vez, foi discutido o perfil da atividade, a necessidade de
64 professores com projetos em andamento fornecerem dados de seus projetos para a
65 confecção de material de divulgação e organização da exposição. Leonor informou, ainda,
66 que a atividade está condicionada a não haver greve por parte dos professores das escolas
67 estaduais. Caso a greve seja deflagrada, o Puertas Abiertas será cancelado e a
68 coordenação do curso avisará a comunidade acadêmica de Letras. **6) Reposição de aulas:**
69 Leonor informou que a reposição das aulas referentes ao período da paralisação poderá
70 ser efetivada com aulas nos sábados e/ou à distância. A coordenadora informou que os
71 alunos em risco de reprovação por faltas deverão solicitar a licença por força maior. No
72 curso de Letras, no componente Políticas Públicas em Educação ministrado pela
73 professora Arlete Salcides há registro de aulas sem presença de alunos, informação
74 enfatizada pela representante discente Mahara Soares. Nesse caso, a coordenadora



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PAMPA
(Lei n. 11.640, de 11 de janeiro de 2008)

**UNIVERSIDADE FEDERAL DO PAMPA
CAMPUS JAGUARÃO**

**Ata da Reunião Ordinária Integrada
Curso de Licenciatura em Letras – Espanhol e Literatura Hispânica**

Ata 08/2019 de 06/11/2019

75 esclareceu que será obrigatória a reposição dentro do período letivo. **7) Plágio em**
76 **trabalhos acadêmicos:** Leonor socializou um tema discutido na reunião da Comissão
77 Local de Ensino, levantado pela professora Leticia Farias, coordenadora do curso de
78 História. Leonor informou que Leticia problematizou os plágios em trabalhos acadêmicos
79 e, inclusive, a venda de trabalhos com ofertas em redes sociais. Sobre isso, pontuou que
80 os cursos precisam criar estratégias para propor alternativas. A professora Renata pontuou
81 que o regimento da Unipampa apresenta as formas de punição para alunos que cometem
82 esse tipo de infração. A professora Cátia destacou que em casos de suspeita, já houve uma
83 ocasião em que se constituiu uma banca, com base na Resolução 29. Na discussão desse
84 ponto, ficou definido que os casos de plágio em disciplinas dos cursos de Letras serão
85 registrados em ata de curso. **9) Participação em Comissão de Avaliações:** a pedido da
86 TA Cristiane Riccardi do NUDE, Leonor socializou o curso de formação para integrantes
87 da Comissão da Validação da Autodeclaração da Raça/Etnia da Unipampa. **10) Projeto**
88 **de Apoio Social e Pedagógico (PASP) –** A professora Geice e o discente Rafael Barbosa
89 de Jesus Santana, monitor do PASP, fizeram um relato sobre o atendimento à aluna Tânia
90 Juçara Knabach referente ao componente curricular Literatura e Outras Linguagens.
91 Geice relatou que o monitor solicitou a divulgação de seu trabalho junto à comissão de
92 curso, para fins de registro e, também, na tentativa de criar uma maior articulação entre o
93 PASP e o curso de Letras. Tânia apresenta dificuldades de aprendizagem e tem procurado
94 a monitoria de Rafael ou Deliardo Martinez Silveira na tentativa de cumprir com as
95 exigências e avaliações das disciplinas. Rafael relatou que a aluna também dificuldades
96 na elaboração de textos, bem como na utilização das normas acadêmicas. Outra questão
97 levada por Geice, por sugestão do monitor, foi a de orientar a acadêmica a matricular-se
98 no mínimo de créditos permitido, visando ter maior aproveitamento nos componentes a
99 cursar. Sobre a dificuldade na normalização de trabalhos acadêmicos, foi sugerido que a
100 aluna Tânia curse o componente Letramento I, do curso de Português. **12) Feira do**
101 **Livro:** A professora Ana Boéssio socializou o evento Feira do Livro de Jaguarão a ser
102 realizado entre os dias vinte e dois e vinte e quatro de novembro. Na edição deste ano, a
103 Unipampa terá um espaço para divulgação de trabalhos, Ana coordenará essa ação e terá
104 ajuda da colega Cátia Goulart. Para um uso efetivo desse espaço, Ana solicitou a
105 participação de docentes e discentes do curso. **13) Afastamentos:** A professora Cátia
106 Goulart informou que participará da sexagésima quinta Feira do Livro de Porto Alegre,
107 na mesa redonda do evento Charlas Schlee, a ser realizado no dia doze de novembro. A
108 professora Jorama Stein informou que participará do evento *Linguistique et Poétique*, na
109 Universidade Federal de Pelotas, entre os dias dezoito e vinte e um de novembro. Entre
110 os dias vinte e seis e vinte e quatro de novembro, a professora participará do evento VII
111 Sul Letras e VII ENALLI, na cidade de Novo Hamburgo. **14) Informes:** a) Leonor



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PAMPA
(Lei n. 11.640, de 11 de janeiro de 2008)

**UNIVERSIDADE FEDERAL DO PAMPA
CAMPUS JAGUARÃO**

**Ata da Reunião Ordinária Integrada
Curso de Licenciatura em Letras – Espanhol e Literatura Hispânica**

Ata 08/2019 de 06/11/2019

112 solicitou que os colegas preenchessem a planilha de férias, para ciência da coordenação
113 acadêmica. Leonor informou sobre o processo seletivo especial para fronteiriços e sondou
114 a comissão de curso sobre o número de vagas a serem ofertadas. O grupo optou por cinco
115 vagas em cada um dos novos cursos de licenciatura em Letras. Nesse ponto, a professora
116 Cristina, coordenadora da elaboração, aplicação e correção do exame, questionou se
117 algum colega da língua materna gostaria de compor a comissão. No momento da reunião,
118 não houve manifestação de interesse. b) Leonor informou sobre uma manifestação de
119 interesse de redistribuição de uma intérprete de Libras para o campus, a intérprete lotada
120 na FURG – Santa Vitória, Katarine Lapuente. d) Leonor questionou sobre a realização
121 dos Seminários de Estágios de Português e Literatura, no entanto, a data não foi definida.
122 e) A professora Ida, tutora do PIBID Letras, socializou que no dia cinco de dezembro
123 haverá o encontro e mostra das ações desenvolvidas pelos pibidianos nas escolas de
124 Jaguarão e Arroio Grande. f) No encerramento da reunião, o representante discente do
125 curso de Letras – Espanhol e Literatura Hispânica, Claudio Santos, relatou a forma
126 desrespeitosa com que o aluno Eriton tem dirigido aos colegas em sala de aula e em
127 diferentes espaços da universidade. Nesse momento, a professora Luciana Domingo
128 relatou já haver observado o comportamento do aluno; professora Giane destacou a
129 postura autoritária de Eriton com os demais colegas. Leonor e Geice destacaram o
130 histórico recorrente do aluno, pois Eriton já havia sido notificado pela coordenação do
131 curso de Letras – Espanhol e Literatura Hispânica por um episódio de hostilização da
132 atendente do restaurante universitário. Naquela ocasião, o curso cumpriu o protocolo
133 indicado pela universidade, convocou o aluno para uma reunião com a diretora, para fins
134 de advertência verbal, mas ele não compareceu. Diante de sua ausência, a direção do
135 câmpus se comprometeu de registrar o episódio em ata, dar-lhe a advertência, no entanto,
136 o documento nunca chegou à coordenação do curso. Como encaminhamento para essa
137 questão, a comissão de curso sugeriu que o estrato da ata seja enviado à direção do
138 câmpus, para um novo registro da conduta do aluno e que Eriton seja direcionado ao
139 atendimento com a psicóloga do câmpus. Nada mais havendo a tratar, eu, Geice Peres
140 Nunes, lavrei a presente ata, que, após aprovada, será assinada por mim e pela professora
141 Leonor Simioni.

Geice Peres Nunes

Lista de presenças – Reunião Letras Espanhol e Literatura Hispânica
Ata nº 8 – 06/11/2019

Aline Neuschrack	<i>Aline Neuschrack</i>
Ana Lúcia Montano Boessio	
Carlos Garcia Rizzon	<i>CR</i>
Cátia Rosana Dias Goulart	<i>Cátia</i>
Cristina Pureza Duarte Boéssio	<i>Cristina Pureza Duarte Boéssio</i>
Geice Peres Nunes	<i>Geice Peres Nunes</i>
Giane Santos	<i>Giane Santos</i>
Ida Maria Morales Marins	<i>Ida Maria</i>
Jorama de Quadros Stein	<i>Jorama de Quadros Stein</i>
Leonor Simioni	<i>Leonor Simioni</i>
Luciana Contreira Domingo	<i>Luciana Contreira Domingo</i>
Luis Fernando da Rosa Marozo	<i>Luis Fernando da Rosa Marozo</i>
Márcio Aurélio Friedrich	<i>Márcio Aurélio Friedrich</i>
Miriam Cristina Carniato	<i>Miriam Cristina Carniato</i>
Renata Silveira da Silva	<i>Renata S. da Silva</i>
Claudio Eduardo Santos Silva (representante discente)	<i>Claudio Eduardo Santos Silva</i>
Silvio Nunes (representante TAE)	
Marluce Amaral de Oliveira (bolsista gestão)	<i>Marluce A. de Oliveira</i>